

7702

BUREAU HASTINGS PARK
OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION

FILE NO. _____

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

PERSONAL INFORMATION

NAME: TAKAI, Nobukchi

HOME ADDRESS: Egmont, B. C.

REGISTRATION NUMBER 10484 SEX: (M) AGE: 53

OCCUPATION: General Store and Fish Buyer

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: Myself

MARRIED? Yes

NAME OF WIFE OR HUSBAND: Koharu

ADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: Egmont, B. C.

NAMES OF ANY LIVING CHILDREN: None

ADDRESS OF CHILDREN: _____

AGE OF CHILDREN: _____

STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY (Each parcel must be mentioned and particulars given)

1. LOCATION AND DESCRIPTION: _____

2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS: _____

3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are) _____

4. TAXES (Amount and where payable) _____

5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed) _____

6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state) _____

STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED

1. LOCATION AND DESCRIPTION: Frame store building with two living rooms,
Egmont, B. C. I owned the building but sold it to Queen Charlotte
Fishery, Vancouver, B. C.

2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS: Queen Charlotte Fishery, Vancouver, B. C.

3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID:

4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE:

5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid)

6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN:

STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES,
EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS:

2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS

3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR

CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY

TAKAI, Nobukchi of Egmont, B. C.

Reg. No. 10484.

Chattel Mortgage signed by Henry T. Silvey of Egmont, B. C. on a 36 Ft. boat with 16 H.P. 2 cylinder "Acme" engine, together with 1 purse-seine net and gear complete. Also 1 boat stove, pots, pans dishes, and other cooking utensils. Payable \$35.00 on the ninth day of February in each and every year hereafter until paid in full. Interest at 5%.

Dated the ninth day of February 1938.

Promisery Note for \$200.00 from Henry T. Silvey, payable to me on demand, dated the 11th of December, 1937, at Egmont, B. C., without interest. This note is to be included in the \$700.00 mentioned above, the total debt being \$700.00 originally.

The Note and Chattel Mortgage are both enclosed

The following are a list of people who owe me store accounts as follows:

Mr. Stanley Silvey	Egmont, B. C.	\$ 47.02
Malcum Silvey	" "	90.00
Geo. South	" "	78.29
Wm. Silvey	" "	416.86
Norman Silvey	" "	94.20
John Vaughan	" "	487.10
Percy Cuttle	" "	96.22
Henry Silvey	" "	1,176.64
Ed. Jeffries Jr.	" "	95.93
Walter Wray, Jr.	Pender Harbour, B. C.	97.65
Walter Wray, St.	Egmont, B. C.	71.47
Ben King	Hardy Island, B. C.	72.80
Joe Jeffries	Egmont, B. C.	60.48
Charles Phillips	" "	53.86
Roy West	Pender Harbour, B. C.	115.95
Richie	Sechelt, B. C.	101.85
Pinchbeck	" "	19.10
Barnest-Silvey	Egmont, B. C.	110.77
Alf Jeffries, Sr.	" "	143.91
James Archibald	Princess Louise Inlet	46.48
Arthur Wilson	Egmont, B. C.	421.10
Harry Page	" "	317.90
Victor Beynon	" "	1,112.00
Forrest Johnstone	" "	8.80
Miss Vera Jeffries	" "	97.24
Mr. Ollie Jeffries	" "	43.69
Don Jeffries	" "	1,022.35
Robt. Jeffries	" "	171.67
James Jeffries	" "	42.43
Charles Beale	" "	31.57
Hugo Bjorklund	" "	94.67
Gordon De Berrie	Hardy Island	51.86
Fred Vaughan	Egmont, B. C.	30.63
E. Luthji	" "	58.27
Fraak Silvey	Pender Harbour, B. C.	16.84
C. Wiggins	Egmont, B. C.	

[Signature]
Witness

[Signature]
T. Takai

*Memo to Mr. G. R. R. - matters under
to G. R. R. - matters under
Jan 14/38*

4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: _____

5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF

OTHERS: Chattel Mortgage for \$700.00, Reg. No. 46195, signedby Henry T. Silvey of Egmont, B. C. (Fisherman) on a boat called
"Rose Silvey" 36 Ft. long, 16 H.P. engine and fishing equipment.

6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom):

As per list attached.

7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts)

\$100.00 Victory Bond. In my possession.\$100.00 Japanese Farmers' Association, Steveston. B. C.8. BANK ACCOUNTS: \$444.38 in The Royal Bank of Canada, Main & Hastings St.)990.00 in The Bank of Montreal, Main & Hastings St.,)9. ~~LIFE INSURANCE~~ (Do not know account Numbers) Vancouver, B. C.

10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS: _____

11. SAFETY DEPOSIT BOX: _____

LIABILITIES:

1. PERSONAL DEBTS: _____

2. TRADE DEBTS: _____

REMARKS: _____

I, the undersigned, hereby voluntarily turn over to the Custodian all my property in the protected area as set out above, excepting fishing vessels, deposits of money, shares of stock, debentures, bonds or other securities, if any.

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 5th day of May 1942.

(Signature)

Witness

FOR DEPARTMENTAL USE _____

INFORMATION FROM R.C.M.P.

Date

Sept 16/43.
July 31/43.

Our File No.

7702

Full Name

TAKAI Nobukichi
(Surname in Block Letters)

Registration No.

10484

Male - Female
(check)

Age

Apr. 2, 1889

Former Address

Egmont, B.C.

Date Evacuated

June 30/42

Naturalized - Canadian-Born - National
(check)

Present Address

11/5/43 = P.O. Box 85, Grand Forks B.C.
c/o Collins Ranch,
Grand Forks, B.C.

Married - Single
(check)

Name of Wife

(HISATOMI) Kihara ^{nee} (Japan)

Name of Husband

Name of Mother

(MATSUO) Akiko ^{nee}

Name of Father

Toyoguan (Died)

Names of Children under 16

Requested by

Scotty

Registered with Custodian

(Yes or No)

Additional Information

General Store & Fish
Buyer Owner of 1 Diesel Boat, N. U.
134115

Registered in Son's name Nobuo Takai 21.9.43.
and for him by J.R.C.
Ans

GENERAL SUMMARY

File 7702.

Nobukichi TAKAI

Reg. No. 10484.

This 53-year old Naturalized-Canadian store-keeper and Fish Buyer from Egmont, B. C., signed a Custodian "JP" declaration form on the 5th May, 1942. He was evacuated on the 30th June, 1942.

His wife, Koharu, resides in Japan.

The following is a summary of the contents of this file as disclosed by a review made today.

Real Property: None.

Personal Property: Copy of Bill of Sale on file shows Fish Buying Float with Store and Living Quarters on Floats, together with "merchandise, stock and equipment of any nature and kind whatsoever owned by the grantor and lying in and about the premises" to have been sold March 17th, 1942, prior to evacuation. Last instalment of purchase price (\$2,000.00) was paid in to this office June 30th, 1942, and credited to this account in the sum of \$500.00.

There is no evidence of any other chattels on file.

Bills Receivable: No action was taken by this office with regard to a list of outstanding store accounts attached to "JP" form.

No action was taken with regard to a registered Chattel Mortgage and Note from Henry T. Silvey on the security of his fishing vessel, the "Rose Silvey" and fishing equipment.

Bonds, Shares, etc.: A Victory Bond (\$100.00), declared to be in owner's possession, did not come under our administration.

No action was taken by this office with regard to a \$100.00 interest in the Japanese Farmers' Association, Steveston, declared in "JP" form.

Bank Account: A balance of \$444.38 declared to be in an account with the Royal Bank of Canada, Main and Hastings, and another of \$990.00 in the Bank of Montreal, Main and Hastings, Vancouver, did not come under the administration of this office.

Life Insurance: None declared but Sun Life Insurance Company reported Nobukichi TAKAI to be the holder of their policy No. 2177391—which did not vest in the Custodian.

Liabilities: There are no claims recorded in this file.

Funds: There is a credit balance of \$109.29 in this account at the present time, as per statement of today's date.

The above summary is certified to be in accordance with the information on file.

29th October, 1947.

RGB/P.

File No. 7702

May 21st, 1943.

MEMORANDUM

To: Mr. Bell

From: Major McAlister

Re: Nobukichi TAKAI - Reg. No. 10484.

The above file has been transferred to this department, I presume, for the purpose of attending to the claim of \$2.94 referred to in your letter of the 18th instant.

This is one of the old undated claims, which you will find in quite a number of the files, and which should be ignored. Actually there is no such claim now filed against TAKAI, and as far as this department is concerned, there is no reason why he should not get the \$52.00, which represents his present balance, when you are next remitting.

AMcA:ND

30.8.1943

(Information supplied by Ins. Co.)

LIFE INSURANCE

Name TAKAI, Mr. Nobukichi

File No. 7702

*To. Gallies Road.
Grand Pothe B.C.*

Reg. No. 10089

Company Sun Life

Agency Vancouver

Policy No. 2177391

Premium - \$ 73.75

Payable: ^x Annually, Semi-annually or monthly

Month April Day 1st

REMARKS:

*From letter 118
Sent and Aug 30/43*

COPY

Pender Harbour,
March 24th, 1942.

T. Shirley,
Official Custodian,
Vancouver.

Mae & Laka's

Following your instructions I went to Egmont on Monday to investigate stores of MEADI and TAHII also George HATASHITA store.

In Meadi and Tahii store I found William Griffith in charge a man I consider very reliable. He is continuing to sell goods there but is doing no buying. states that Queen Charlotte Fisheries 610 Bidwell at Vancouver are in some way trying to get into this business and they are running the fish buying end of it and from what he states are arranging to supply stock to the store.

This store is on floats and is about 100 feet from Hatahita store and floats and has an estimated value of stocks and floats of about \$1,000.- floats are beginning to sag in water and will soon need repairs. Sales are running around \$40.00 per day in this store this is higher then would be if other store was open for business.

There is a gas tank of about 500 gallons in connection with this store and it is located on a small piece land and piped to float land leased from Harold Wray. Mr. Griffith is in charge of this store on a 20% commission basis on gross sales. He states he would be willing to continue only until May 15th or thereabouts, he would handle it on salary of \$35.00 per week and board. He states he has to be there before 7 a.m. and cannot leave till 8 p.m. and after often later and if business increased he would need helper. There are living quarters on float and furniture left these Meadi Tahii wanted Griffith to move some of this to his place for storage. I advised not to do so till we had instructions from you.

I dont think price estimate would include furniture. In regard to Hatahita Store this is located on land part of estate of Joe Silvey. Store building and float belong to Hatahita who has a lease from Silvey dated November 23rd, 1920, for 15 years. Hatahita has right to remove building. Silvey died about 5 years ago I do not know position of rights of Hatahita at Present lease may have been renewed. I got this from notice in my possession since 1929.

One David Mowatt was in charge of this store but died on Tuesday March 17, it seems that he and some others were drunk in store on Sunday 15th, and from what I gather had a reckless time for a while and it is possible as Mr. Griffith points out some goods may have been lost through this.

Mr. Griffith is now in charge but cannot attend to it himself so he has Carl Hewison in store as watchman only store is not open for trade. The building here is worth about \$800.- and I think stock would run to about \$3,000.- and he has floats worth about \$150.-

From what I gather it would be wise to put both stocks in Hatahita and have one man and a helper handle them as one business there was a Post Office in Hatahita Store run by him. It has been given to Mr. Beamish who is conducting it from his boat alongside Hatahita place.

We could get Griffith to handle the two in one and Beamish as assistant and then after May 15th, when Griffith would leave Beamish could take over. It would be wise to have Post Office back in store therefore Beamish would be right man.

I consider best solution to try and sell both places to one man as a going concern but handle it as above till then.

The stock of each place should be taken at once if you wish this done I may be able to attend to same for you. Please instruct in regard to how you would like to have places handled, and arrangements about whether you will have both of these places continue as they are or put into one and about who you wish to run this or whether you will have Griffith and Beamish handle them. I strongly advised not selling one without the other. Both of these places had boats of their own packing freight from twon and fish to Vancouver.

Do not separate fish business from stores. In regard to stocks, Griffith told me where he is short in Meadi or Tahii store he draws on Hatahita ~~main~~ store for stock and he is keeping each item separate also the money received fro same.

What arrangements do you wish in regards to income from places would it be wise to have them attended to say every two weeks or less.

I think this covers most everything if you wish any further instructions to be carried out please let me know.

Yours truly,

(Signed) Horace Williamson, J.P.

P.S. - I hired R. D. Murdock with his gas boat for to go to Egmont his charge for trip and return with meals is \$10.00. Please send cheque payable to him for this amount also attach vouchers. H.W.

THE WORKMEN'S COMPENSATION BOARD

23987-9

VANCOUVER, B.C.

MAY 18th, 1942

DUE
FORTHWITH

No. TANAI,
c/o S. MIZUNARA,
243 POWELL S.,
VANCOUVER, B. C.

SECTION 31.

ADJUSTMENT OF ASSESSMENT FOR THE YEAR 194 ²				
	FISH COLLECTION 9/9			Medical Aid Dues. (Total No. of Days or Parts of Days worked)
	Class	Class	Class	
Pay Roll	330.00			
Proportion of Payroll Assessed	330.00			
Basic Rate	4.00			
Net Assessment	13.20			1.50
Amount Paid				
Overpaid				
Overpaid				
Overpaid	13.20			1.50
Penalties				
Overpayment to be credited on your assessment for the year				
Amount due from Employer to be paid OF \$14.70 FORTHWITH \$14.70				

Cancelled

The amount shown as due from the Employer is assessed by the Board in pursuance of the "Workmen's Compensation Act." The amount thereof is payable at the Board's Office, Vancouver, British Columbia. Failure to pay when due incurs a penalty of 5% of assessment and 1% a month thereafter, until paid, also liability for the cost of all accidents to employees during default.

PLEASE RETURN THIS COPY WITH YOUR REMITTANCE

DOMINION OF CANADA)
PROVINCE OF BRITISH COLUMBIA)
CITY OF VANCOUVER)
TO WIT:)

IN THE MATTER OF THE WORKMEN'S
COMPENSATION ACT AND IN THE MATTER OF
N. TAKAI, Firm #23987-9

I, FOSTER PARKER ARCHIBALD, of the City of Vancouver, in the
Province of British Columbia, do solemnly declare:

1. That I am the Secretary of the Workmen's Compensation Board,
a Commission having its Head Office at 411 Dunsmuir Street, in the City and
Province aforesaid:

2. That there is due and owing by the said N. TAKAI to the
Workmen's Compensation Board, for assessment made under the authority of
the Workmen's Compensation Act, the sum of Thirteen Dollars and Twenty
cents (\$13.20) as based on the audit of the payrolls of the said N. TAKAI,
and also the sum of One Dollar and Fifty cents (\$1.50) due under Section
34 of the Workmen's Compensation Act for Medical Aid, making a total due of
Fourteen Dollars and Seventy cents (\$14.70).

3. That the Board aforesaid holds no security whatever for the
said indebtedness, or any portion thereof:

AND I MAKE THIS SOLEMN DECLARATION conscientiously believing it
to be true and knowing that it is of the same force and effect as if made
under oath and by virtue of the Canada Evidence Act.

DECLARED BEFORE ME at the City)
of Vancouver, in the Province of)
British Columbia, this first day)
of May, 1942.)

A Commissioner for taking Affidavits
within British Columbia.

Cancelled

ADDRESS ALL COMMUNICATIONS TO THE WORKMEN'S COMPENSATION BOARD.
411 DUNSMUIR STREET, VANCOUVER, B. C. AND REFER TO CLAIM OR FIRM NUMBER.

E. S. H. WINN, K. C., CHAIRMAN
PARKER WILLIAMS, COMMISSIONER
J. H. PILLSBURY, COMMISSIONER
F. P. ARCHIBALD, SECRETARY



BRITISH COLUMBIA

The Workmen's Compensation Board
VANCOUVER

May 1, 1942.

G. W. McPherson, Custodian,
Japanese Evacuee Section,
506 Royal Bank Building,
Vancouver, B. C.

Dear Sir:

Re: N. Takai,
Firm #23987-9

Cancelled

We are enclosing herewith statutory declaration proving our claim against the above-named in the amount of \$14.70, together with Medical Aid and Assessment Notices showing how this amount is made up.

We would call your attention to the fact that the amount due the Board is a Crown Debt and is given statutory priority on the assets of the Debtor under Section 47 of the Workmen's Compensation Act.

Trusting that we will shortly receive a cheque in settlement of our account.

Yours truly,

THE WORKMEN'S COMPENSATION BOARD

R. W. Lane
Legal Department

RWL/P
encl.

7702

July 14, 1942.

Mr. Nobuzochi TAKAI,
c/o Grand Forks Cannery,
Grand Forks, B.C.

Dear Sir:

Re: Your personal property.

On June 29th we received a cheque for \$500.00 payable to your account from the Queen Charlotte Fisheries Ltd., which amount is stated by them to be in full of their account with you. ✓

If the payment of this money closes your transactions with the Queen Charlotte Fisheries Ltd., kindly advise us accordingly. ✓ Yes *

With reference to the long list of debtors at Agmont and adjacent points which you handed to us, we have to advise you that we are sending out our regular collection letter to these debtors. In the event of any of these persons sending money direct to you, please advise us without delay. ✓ No *

With reference to the chattel mortgage dated February 9th, 1938 and the demand note dated December 11, 1937, both made by Mr. H. T. Silvey, we would ask you to please write stating what the note was for and also whether the chattel mortgage for \$700.00 includes the indebtedness covered by the note. *

Further would you please state whether the \$80.00 paid by Mr. Silvey to you in December 1941, was applied on the note or on the chattel mortgage. ✓

An early reply in the enclosed envelope will be appreciated.

Yours truly,

H. F. Green,
Manager, Protection Department.

AGM:AS
AGM:AS

~~See account~~ 7702-A

7702

← out green

Aug. 3rd / 42

Box 15

Grand Forks B. C.

OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION

RECEIVED
AUG 4 1942

Mr. C. L. Drury
Office of Custodian
506 Royal Bank Bldg.
Van. B. C.

Dear Sir:

Am replying to your letter of July 14th / 42

The payment, the sum of \$500.00 received by the
Custodian closes the transaction with me.

I have yet not received any payments from
my debtor from Eymont.

The mortgage of H. T. Silvey and Demand note
dated Feb. 9/38 and Dec. 1/37 are separate and so the
demand note is not included in the mortgage.

The amount of \$80.00 paid to me by H. Silvey
on Dec 1941 was applied on to the mortgage.

I would appreciate very much if you could send
me the money received from Queen Charlotte Pish to
Royal Bank of Canada at Grand Forks, as we need for
our living matters here.

Thanking you I remain

Yours truly
N. Sakai

on 7702
from Queen Charlotte

McAlister

The Royal Bank of Canada

INCORPORATED 1869

PLEASE ADDRESS
ALL COMMUNICATIONS
TO THE MANAGER

CABLE ADDRESS "ROYALBANK"

Grand Forks, B.C.,

August 29, 1942.

Department of Secretary of State,
Office of the Custodian,
506 Royal Bank Building,
Vancouver, B.C.

*On bal. \$506
21.7.42*

Dear Sirs:

Mr. N. Takai called here and informed us that

*Spoke Ann Charlotte
Fisheries*
a boat,
but balance of
store sale.

he has \$500 due from the Queen Charlotte Fisheries Limited
re sale of a boat and requested that we write you and ask
if the cheque is available at this time. He has given us
your file number as 7702.

Yours truly,

W. A. Aale
Manager.

JG/GH

*Spoke 14-8-42 re payment to name
dated 14-8-42 to Mr. Alexander as
authority for payment*
1.9.42

6

MEMORANDUM

Re: File No. 7702

TO: Mr. Shears

4th September, 1942.

FROM: Major McAllister

Referring to the enclosed letter dated 29th August from The Royal Bank of Canada, Grand Forks, I got in touch with the Queen Charlotte Fisheries Limited and they informed me that the \$500.00 referred to in the Bank's letter was the final instalment on the purchase of a store and contents. Under these circumstances perhaps you would be good enough to deal with this case.

M

AM:FM

Enc.

2183

September 9, 1942

The Royal Bank of Canada,
Grand Forks, B. C.

Dear Sirs:

Re: Nobukichi TAKAI

With reference to your letter of August 29th, we have received \$500.00 from the Queen Charlotte Fisheries Ltd.

Your letter states that this amount was in connection with the sale of a boat. Our understanding is that it is a balance from the sale of store merchandise etc.

However, Mr. Takai has informed us that the payment of this \$500.00 closes his transaction with the Queen Charlotte Fisheries Ltd.

There is a small claim on our file against the above of \$2.94 from the Retail Credit Grantor's Association.

It is our policy until evacuation is completed and we are assured that all claims are on our files and have been dealt with, to retain some funds. We are therefore sending Mr. Takai our cheque for \$300.00 for the time being.

As mentioned above, at a later date our files will be reviewed and any credit balances remaining will be dealt with at that time.

Yours truly,

F. G. Shears,
Assistant Manager.

FGS/PMH

7702

September 9, 1942

Mr. Nobukichi Takai,
Registration #10484,
Box 85,
Grand Forks, B. C.

Dear Sir:

We have received a letter from the Royal Bank of Canada at Grand Forks stating that you were enquiring regarding the \$500.00 due from the Queen Charlotte Fisheries Ltd. re the sale of a boat.

We have received from the Queen Charlotte Fisheries Ltd. an amount of \$500.00 which we understand is the final settlement of the purchase of your store and contents.

We are enclosing herein our cheque for \$300.00 and the balance will be released at a later date when we are satisfied that any debts which you may have, have been paid.

It is our policy until evacuation is completed and we are assured that all claims are on our files to retain a proportion of any funds we receive.

We have written to the Royal Bank of Canada in connection with this matter.

Yours truly,

F. G. Shears,
Assistant Manager.

FGS/PMH

P.O. Box 85,
Grand Forks B.C.,
March 2nd 1943.

Office of the Custodian
506 Royal Bank Bldg.,
Hastings & Granville,
Vancouver B.C.

CUATION SECTION
MAR 8 1943
7702
Referred to Sears

Dear Mr. Sears,

I am going to run a farm at Grand
Forks, this year and are in need of money
for buying farming implements and seeds.

It would be much appreciated if you
could send me the balance of two hundred
dollars (\$200.00) due to me out of five
hundred dollars (\$500.00) which your office had
received from the Queen Charlotte Fisheries, for
the sale of my store.

Thanking you, I am,

Yours truly,
N. Takai

P.O. Box 85,
Grand Forks B.C.,
May 11th 1943.

Office of the Custodian,
Administration Dept.,
Vancouver B.C.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	MAY 14 1943
File No.	7702
Ans.	
Referred	Beel

Dear Mr. R.G. Bell,

Will you please send me the balance
of payment which your office had received from
the Queen Charlotte Fisheries for the sale of my
stock and stock-in-trade.

Please deduct the amount of \$2.94 which
is charged to me by the Retail Credit Grantor's
Associations.

Thanking you, I am,

Yours truly,

H. Sakai

7702.

mailed 31/10/47

October 29th, 1947.

REGISTERED MAIL.

Mr. Nobukichi TAKAI,
Registration No. 10484,
P. O. Box 85,
Grand Forks, B. C.

Dear Sir:

This file is up for review in connection with the closing of inactive accounts, of which yours is one, and we take advantage of this opportunity to give you a brief resume of our administration of your affairs.

Real Property: According to our records you were not the owner of any real property within the protected areas of British Columbia at the time of your evacuation.

Personal Property: A Bill of Sale dated March 17th, 1942, between yourself and Queen Charlotte Fisheries Ltd. shows that you disposed of your Egmont business, including Fish Buying Float House, Store and Living Quarters and outhouses, also on floats, as well as "merchandise, stock and equipment of any nature and kind whatsoever" lying in and about the premises, for the inclusive price of \$2,000.00, the last instalment of which, \$500.00, was paid in to this office for your account.

Bills Receivable: No action was taken by this office with regard to a registered Chattel Mortgage (\$500.00) and Note (\$200.00) in your favour from Henry T. Silvey, on the security of his fishing vessel, the "Rose Silvey".

No special action was taken by this office with regard to a list of outstanding trade accounts attached to your "JP" declaration. You are, and always have been, free to press debtors for the payment of these accounts.

Bonds, Shares, etc.: A Victory Bond (\$100.00) declared by you, remained in your possession and did not come under our administration.

You also declared a \$100.00 interest in the Japanese Farmers' Association of Steveston and, to enable us to bring our records up to date, we shall be glad to know the fate of this investment.

Bank Accounts: Neither of the Bank balances declared by you (to be with the Main and Hastings Street branches of the Royal Bank (\$444.38) and Bank of Montreal (\$990.00) came under the administration of this office.

Life Insurance: You declared that you owned no life insurance but our records show you to have been the owner of Sun Life policy 2177391, which remained under your control.

(Over)

Mr. Nobukichi TAKAI.

Page 2.

October 29th, 1947.

Liabilities: There are no liabilities recorded against you.

Funds: There is a balance of \$109.29 standing at the credit of your account at the present time, as per attached statement.

As mentioned at the beginning of this letter we are in the process of closing inactive accounts and to enable us to close this one we enclose our cheque in your favour for \$109.29.

This would appear to account for all property of every kind left by you in the protected area which vested in the Custodian, and in order that you may confirm this, we enclose a stamped addressed envelope for your convenience.

Yours truly,

R. G. Bell,
Office of the Custodian.

RGB/P.
Encl.

STATEMENT OF ACCOUNT

File 7702.

Nobukichi TAKAI

Reg. No. 10484.

			<u>DR.</u>	<u>CR.</u>
June	29/42	Queen Charlotte Fisheries, balance of purchase price of Floats, Store equipment, Stock-in-trade, etc.		\$500.00
Aug.	7/42	Cash - C. F. Higgins		\$ 5.00
Aug.	24/42	Cash - R. Malcolm		\$ 1.00
Sept.	4/42	Cash - Mrs. J. Archibald		\$ 2.00
Sept.	4/42	Transferred to File 5154	\$ 1.00	
Sept.	12/42	Cheque to you	\$300.00	
Sept.	17/42	G. S. Smith - payment on store account, April-September @ \$3.00		\$ 18.00
Oct.	19/42	Cash - Mrs. J. Archibald		\$ 2.00
Nov.	20/42	Cash - G. C. South		\$ 3.00
Nov.	24/42	Cash - Mrs. J. Archibald		\$ 2.00
Jan.	13/43	Cash - Mrs. J. Archibald		\$ 4.00
Jan.	15/43	Cash - G. C. South		\$ 6.00
Feb.	19/43	Cash - Mrs. J. Archibald		\$ 2.00
Mar.	12/43	G. C. South - Cash		\$ 6.00
Mar.	29/43	Cash - Mrs. J. Archibald		\$ 2.00
April	6/43	Cheque to you	\$100.00	
May	14/43	Cash - G. C. South		\$ 9.00
May	19/43	Cheque to you	\$100.00	
June	14/43	Cheque to you	\$ 52.00	
June	21/43	Cash - Mrs. J. Archibald		\$ 2.00
July	31/43	Cash - Mrs. J. Archibald		\$ 2.00
Oct.	8/43	Cash - G. C. South		\$ 12.00
Jan.	5/44	Cash - Mrs. J. Archibald		\$ 10.00
Feb.	28/44	Mrs. G. C. South, balance of account		\$ 24.29
June	21/44	Kilts & Kilts - payment in full account of J. Archibald		\$ 50.00
Today		Balance at your Credit	\$109.29	
			\$662.29	\$662.29

E. & O. E.
29th OCTOBER, 1947.

RGB/P.

P.O. Box 85
Frank Forks Ok.
Mar 31/49

Director
Hoson Kaku

Administration Department
Office of Custodian
Japanese Evacuation Section.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	APR 2 1949
File No.	722
Ans.	
Referred	Cell.

Dear Sirs:

I have with me two share certificates of Steveston
Agricultural Association. #113 & 114, at \$50.00 per share.

I have written to Mr. Hikita (treasurer) some
times ago regarding to these certificates, and have
been told by him that the Custodian is handling
these matter and that the money will be sent to me
from your office, but as yet I have not received
any payment or heard from your office concerning
about the above certificates.

Will you kindly let me know by return mail
whether I will receive the money, or what
steps I have to take in receiving it.

When sending the money please send to the above address.

Thanking you, I remain

Sincerely,

Apr 25/49

Nobukichi Takai

This man
called in the office.

It was explained
that the funds would be
distributed through the
Society. - Allen

7702

April 6th, 1949.

Mr. Nobukichi Takai,
P.O. Box 85,
Grand Forks, B.C.

Dear Sir:

Re: Steveston Agricultural Association

We have for acknowledgment your letter of April 2nd enquiring about shares of the above named association.

We do not appear to have any particulars of this association and would suggest that you ask Mr. Hikita to give the Custodian full information about it.

Yours truly,

A. G. McArthur,
Office of the Custodian.

AGM/mw

April 6th, 1949.

Registrar of Companies,
Legislative Buildings,
Victoria, B.C.

Dear Sir:

Re: Steveston Agricultural Association

Would you please let us know if you have any record of the above named association and if so, when it was incorporated and whether it is still on the register and the names of the present officers.

Yours truly,

A. G. McArthur,
Office of the Custodian.

AGM/mw

Reply dated Apr 7/49 - an Nosan Kaisha
file, no. 15714 stating that no trace of
his Assn. can be found -
Nosan Kaisha = Agricultural Assn.

7702

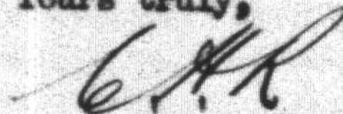
February 6th, 1950

Mr. Nobukiehi TAKAI,
Box 85,
Grand Forks, B. C.

Dear Sir:

The Custodian has today forwarded to Yasemon Hikida and Gihyo Takahashi the sum of \$7,355.12 "In Trust". This represents the net proceeds from all the assets of the Steveston Nisan Kaisha. Included in this amount is the final distribution to shareholders at \$46.847 per share. You were the holder of 2 shares and therefore the amount due to you is \$93.70. For this payment you will please look to Mr. Hikida and Mr. Takahashi, who will be responsible for the distribution of this trust fund.

Yours truly,



C. H. Reed
Office of the Custodian

CHR:BK

"A"

This Indenture,

made the 17th. day of March in the year of our
Lord one thousand nine hundred and forty-two

In Pursuance of the "Bills of Sale Act"

Between

NOBUKICHI TAKAI, Merchant, of 243 Powell
Street in the City of Vancouver,
Province of British Columbia,

Insert full Names,
Addresses and
Occupations of
Parties.

(hereinafter called the Grantor) of the First Part
AND

QUEEN CHARLOTTE FISHERIES LIMITED a Body Corporate
having its head office at 610 Bidwell Street in
the City of Vancouver, Province aforesaid,

(hereinafter called the Grantee) of the Second Part

Whereas, the Grantor is possessed of the goods and personal chattels hereinafter set forth, described and enumerated, and hath contracted and agreed with the Grantee for the absolute sale to him of the same, upon the terms and considerations hereinafter set forth.

Now this Indenture Witnesseth, that in pursuance of the said Agreement, and in consideration of the sum of Two Thousand (\$2,000.00)-----dollars of lawful money of Canada, paid by the said Grantee to the said Grantor, at or before the sealing and delivery of these presents (the receipt whereof is hereby acknowledged), the said Grantor **hath bargained**, sold, assigned, transferred and set over, and by these presents **Doth bargain**, sell, assign, transfer and set over unto the Grantee:

All those the said goods and personal chattels described and enumerated as follows:

- One (1) new Float approximately 65 ft. x 26 ft. with fish buying house.
- One (1) Float, approximately 65 ft. x 26 ft. with store and living quarters.
- One (1) Float approximately 40 ft. x 20 ft. with small shed.
- Five (5) Boom Stocks with chains attaching Floats to Shore.
- Ten (10) live boxes.
- Two (2) 400-lb. Beam Scales.
- Miscellaneous equipment necessary to fish buying.
- One (1) Underwood Typewriter.
- One (1) McClaskey Cash Register.
- One (1) 300-lb. Union Scale
- One (1) small Computing Scale
- All other merchandise, stock and equipment of any nature and kind whatsoever owned by the Grantor and lying in and about the premises covered by a Lease made between the Grantor and Harold Wray of Egmont in the Province of British Columbia granting rights to use the Foreshore, and in about the floats and premises hereinbefore mentioned, TOGETHER WITH the Lease hereinbefore described.

All of which goods and personal chattels are now in the possession of the Grantor
upon or about **Edmont**
in the
of
in the County of **Vancouver**
in the Province of **British Columbia**.

And all the right, title, interest, property, claim and demand whatsoever, both at law and in equity, otherwise howsoever, of the said Grantor, of, in, to, and out of the same, and every part thereof:
To have and to hold the said assigned goods and personal chattels and each and every of them and every part thereof, with the appurtenances, and all the right, title and interest of the said Grantor thereto and therein, as aforesaid, unto and to the use of the said Grantee, to and for his sole and only use Forever:

And the said Grantor Doth hereby Covenant, Promise and Agree with the said Grantee,
in manner following, that is to say:

That the said Grantor is now rightfully and absolutely possessed of and entitled to the said hereby assigned goods and personal chattels, and every of them, and every part thereof: And that the said Grantor now has in himself good right to assign the same unto the said Grantee, in manner aforesaid, and according to the true intent and meaning of these presents; And that the said Grantee shall and may from time to time, and at all times hereafter, peaceably and quietly have, hold, possess and enjoy the said hereby assigned goods and personal chattels and every of them, and every part thereof, to and for his own use and benefit without any manner of hindrance, interruption, molestation, claim or demand whatsoever, of, from or by him, the said Grantor, or any person or persons whomsoever; And that free and clear, and freely and absolutely released and discharged, or otherwise, at the cost of the said Grantor, effectually indemnified from and against all former and other bargains, sales, gifts, grants, titles, charges and incumbrances whatsoever:

And moreover, that the said Grantor, and all persons rightfully claiming, or to claim, any estate, right, title, or interest of, in or to the said hereby assigned goods and personal chattels and every of them, and every part thereof, shall and will from time to time, and at all times hereafter upon every reasonable request of the said Grantee, but at the cost and charges of the said Grantee, make, do and execute, or cause or procure to be made, done and executed, all such further acts, deeds and assurances for the more effectually assigning and assuring the said hereby assigned goods and personal chattels unto the said Grantee, in manner aforesaid, and according to the true intent and meaning of these presents as by the said Grantee or his Counsel shall be reasonably advised or required.

Wherever the singular or masculine are used throughout this Indenture, the same shall be construed as meaning the plural or the feminine or body corporate or politic where the context or the parties hereto so require, and shall include the parties, hereto, their and each of their heirs, executors, administrators, successors and assigns, respectively.

In Witness Whereof the Grantor has hereunto set his hand and seal the day and year first above written.

Signed, Sealed and Delivered

IN THE PRESENCE OF

(Signed) Nobukichi Takai

SIG. OF WITNESS: Alexander Gilmore

ADDRESS 610 Bidwell St.,
Vancouver, B. C.

OCCUPATION
Clerk

This is the paper-writing marked "A" referred to in the Affidavit of
Alexander Gilmore sworn before me this
23rd. day of March A.D. 194 2

(Signed) J. D. McPhee.

A Notary Public in and for the Province of British Columbia.
A Commissioner for taking Affidavits within British Columbia.

"BILLS OF SALE ACT"

Acknowledgment of Officer of Corporation

I, _____ of _____

(State whether President, Secretary or Director)

(Name of Corporation)

make oath and say as follows:—

1. That the paper writing hereto annexed and marked "A" is a true copy of a bill of sale, and of (or, when an original bill of sale is filed, is a bill of sale together with) every schedule or inventory thereto annexed or therein referred to as made, given, and executed by the said _____

(Name of Corporation)

2. That I, as _____ of the said Corporation, being duly authorized so to do, did affix the seal of the said Corporation to the said bill of sale, did sign the said bill of sale as _____ of the said Corporation, and did duly deliver the said bill of sale

(State whether President, Secretary or Director)

as the act and deed of the said Corporation on the _____ day of _____ 194 _____

3. That the head office or chief place of business of the said Corporation in British Columbia is situate at _____ in the said Province.

(State fully the whereabouts of the head office or chief place of business, such as street and number (if any).)

Subscribed to and sworn before me this

_____ day of _____ 194 _____

A Notary Public in and for the Province of British Columbia.
A Commissioner for taking affidavits within British Columbia.

A Notary Public in and for the Province of British Columbia
A Commissioner for taking Affidavits within British Columbia

in the Province of British Columbia

of

A.D. 194

Subscribed to and sworn before me this

and am

attesting the due execution thereof, is of the proper handwriting of me, this deponent, and that I reside at
5.—That the name
set and subscribed as the witness

and then was and still is

said Bill of Sale, resided and still resides at

at the time of making and giving the

4.—That the said

in the year aforesaid.

sign and execute the same on the said

day of

, in the said Bill of Sale mentioned, and whose name is signed thereto,

3.—That I was present and did see the said

one thousand nine hundred and forty

day of

, in the year of our Lord

2.—That the Bill of Sale was made and given by the said

made and given and executed by

Schedule or Inventory thereto annexed, or therein referred to, and of every attestation of the execution thereof, as
1.—That the paper-writing hereunto annexed, and marked "A", is a true copy of a Bill of Sale and every

as follows:

TO WIT:

COUNTY OF

I,

make oath and say

of

"BILLS OF SALE ACT"

Bill of Sale

(ABSOLUTE)

The Clarke & Stuart Co. Limited, Law Printers and Stationers
Vancouver, B.C. Form No. 13

QUEEN CHARLOTTE FISHERIES
LIMITED.

—TO—

NOBUKICHI TAKAI

Dated March 17th. 1942

COPY

A Notary Public in and for the Province of British Columbia
A Commissioner for taking Affidavits within British Columbia

A.D. 194

in the Province of

British Columbia, this

of

Sworn before me at the

dollars; as set forth in the said Bill of Sale; and not for the purpose of enabling me this deponent to hold the goods
for the purpose of protecting the goods and chattels mentioned therein against the creditors of the grantor or of
preventing such creditors from obtaining payment of any claim against the grantor.

in the Province of British Columbia, the Grantee in the foregoing Bill of Sale named, make oath and say: That
the sale therein made is bona fide and for valuable consideration, namely, the consideration of the sum of

TO WIT:

COUNTY OF

I,

of the

"BILLS OF SALE ACT."

Name of Claimant

Nobukichi TAKAI

Case

341

special

Custodian File

7702/10484

REAL PROPERTY										Total
Greater Vancouver		Rural (except V.L.A.)			V.L.A. (except Mission Village)		V.L.A. Mission Village			
Sale Price	5% thereof & 12.50	Sale Price	10% thereof	Charges 12.50 & Comm.	Sale Price	Total Award 80% of all Sale Prices % of Amount Total	Sale Price	Total Award 125% of all Sale Prices: % of Amount Total		
PERSONAL PROPERTY										
Motor Vehicles		Boats and Boat Gear								
Sale Price	25% thereof	Sale Price	Nelson Bros. 23.5% of Sale Price	Other Sales 28.5% of Sale Price	Equipment charges paid to purchasers in error. Repay to owners	Amount of Claims for Boat Gear Declared & Not Found & Recorded Now Missing	45% of amount in next preceding column			
NETS										
Total award for Nets plus Sale Price		Total Claim for Nets Sold, Declared Not Found and Recorded Now Missing			Percentage Total Award to Total Claim		Claim for Nets Sold Declared Not Found, & Recorded Now Missing		Apply % ratio to Claim	Deduct Custodian Sale Price
MISCELLANEOUS CHATTELS										
Claim for goods Sold By Auction	Sale Price of Goods Sold By Auction	Rebates of charges 30% of Sale Price	Ratio in % of Sale Price to Claim	Claim for goods Declared Not Found, Recorded Now Missing, & Sold Not Paid	Applica- tion of % ratio to amount in next preceding column	Sale Price of goods Sold by Tender	12% of Sale Price			
Commissioner's Review. No Justification for any Special Award										00
TOTAL RECOMMENDATION										00

Name of Claimant **TAKAI, Nobukichi**Case **341**Custodian File **7702**

<u>REAL PROPERTY</u>										Total
Greater Vancouver		Rural (except V.L.A.)			V.L.A. (except Mission Village)		V.L.A. Mission Village			
Sale Price	5% thereof & 12.50	Sale Price	10% thereof	Charges 12.50 & Comm.	Sale Price	Total Award 80% of all Sale Prices % of Amount Total	Sale Price	Total Award 125% of all Sale Prices: % of Amount Total		
<u>PERSONAL PROPERTY</u>										
Motor Vehicles		Boats and Boat Gear								
Sale Price	25% thereof	Sale Price	Nelson Bros. 23.5% of Sale Price	Other Sales 28.5% of Sale Price	Equipment charges paid to purchasers in error. Repay to owners	Amount of Claims for Boat Gear Declared & Recorded Now Missing	45% of amount in next preceding column			
<u>NETS</u>										
Total award for Nets plus Sale Price		Total Claim for Nets Sold, Declared Not Found and Recorded Now Missing		Percentage Total Award to Total Claim		Claim for Nets Sold Declared Not Found, & Recorded Now Missing		Apply % ratio to Claim	Deduct Custodian Sale Price	
<u>MISCELLANEOUS CHATELS</u>										
Claim for goods Sold By Auction	Sale Price of Goods Sold By Auction	Rebates of charges 30% of Sale Price	Ratio in % of Sale Price to Claim	Claim for goods Declared Not Found, Recorded Now Missing, & Sold Not Paid	Applica-tion of % ratio to amount in next preceding column	Sale Price of goods Sold by Tender	12% of Sale Price			
TOTAL RECOMMENDATION										.00 ✓

DEFENCE BRIEF

Grand Forks,
1 June 1948

Nobukichi TAKAI

File No. 7702

Case No. X-1

PERSONAL PROPERTY CLAIM

Claimant stated that he was ordered to evacuate at such short notice that he had no time to make any provision for the protection of his goods and did not have any opportunity to put his affairs into the hands of the Custodian.

Counsel for Custodian stated that he had had no instructions with regard to this claim and wished to have the right to cross-examine the claimant at a future day.

Commissioner adjourned the claim. (Trans. Page 6)

BMP/ms

IN THE MATTER OF THE INQUIRIES ACT
PART I. REVISED STATUTES OF CANADA 1927. CHAPTER 92

JAPANESE PROPERTY CLAIMS COMMISSION

B E F O R E

(HIS HONOUR, JUDGE ERIC P. DAWSON, SUB-COMMISSIONER)

10

Grand Forks, B.C.

June 1st, 1948

IN THE MATTER OF THE CLAIM OF
HOBUKICHI TAKAI

PROCEEDINGS AT HEARING

20 APPEARANCES:

HAROLD W. McINNES, Esq.,

appearing for the
Dominion Government.

R.J. McMASTER, Esq.,

appearing for the
Claimant.

L.A. DODD, Esq.,

Secretary to Grand
Forks Sub-Commission

G.W.R. UPTON, Esq.,

Official Interpreter

G. HAMBLETON, Esq.,

Official Reporter

30

MR. McMASTER: Your honour, I would like to speak to the matter of Nobukichi Takai. His name does not appear on the list, and I don't believe a claim form was filed with the Commission.

10 This is a case, your honour, where the man in question lived at an isolated spot in British Columbia and was required to leave it on very short notice and, in order to safeguard his goods from the Indians who lived in the community, he exercised caution and made what is ordinarily called a "Forced" sale.

20 I spoke to Mr. Justice Bird about this case at the time of the main Commission hearings and expressed regret that it appeared to me to be outside the Terms of Reference, the sale having been made by the man, but also expressed the view that it seemed rather unfortunate that a man who made the best endeavour he could to safeguard his goods would not be eligible for compensation, whereas, if he had been a foolish man and had just left his goods there and given a list to the Custodian, he would have been entitled to come in and claim for those goods. He knew full well, if he left them there, they would disappear.

Mr. Justice Bird suggested that I present his statement, in any event, with the possibility that he might, in his recommendations, if he saw fit, make some reference to the situation.

30 THE COMMISSIONER: You are presenting it subject to the decision being made by the Commissioner later,

then.

MR. McMASTER: That is correct, your honour.

Now, your honour, I have not filed in this case a claim form, and I don't propose to do so unless the Commissioner asks that I should do so, but I do have a statement from Mr. Takai, and I think that probably he ought to be called and prove the statement.

10 I suppose it is a question as to whether this should be assigned a number.

MR. McINNES: I would ask, your honour, that we work out some arrangement to give it a distinguishing number of some kind so that I would be able to make reference to it when I report to the Custodian.

THE COMMISSIONER: Had you better take the next number to the last number of the filed claims that you have on hand, whatever that may be. What is the last number you will have?

20 MR. McMASTER: It is very difficult to tell, your honour, because there may be some withdrawals. Perhaps if we took the last number that was assigned to the Secretary for these claims it would distinguish it.

THE COMMISSIONER: Well, you don't want any confusion with the Nelson numbers.

30 MR. McMASTER: Or the second last number assigned to the Secretary. The difficulty with that, however, is that Mr. Cobus told me there are a number of these to be dropped -- eight or nine, I think; I don't know how many.

H. Takai
In Chief

THE COMMISSIONER: You might just assign it an "X" number, X-1 or something of that kind, if you like. Suppose we call it Case No. X-1. Is that all right?

MR. McMASTER: All right.

THE COMMISSIONER: We will call it X-1, and that will keep it out of the list so there will be no confusion.

10

HOHEIKICHI TAKAI the Claimant herein, being first duly sworn, testified through the official interpreter as follows:

THE COMMISSIONER: You have had a copy of the statement, have you?

MR. McINNES: Yes, I have it here.

DIRECT EXAMINATION BY MR. McMASTER:

Q: Witness, did you instruct me to prepare this statement and is this your signature on it?

20 A: Yes.

Q: Are the contents of that statement true to the best of your knowledge and recollection?

A: Yes.

MR. McMASTER: This is a one-page written statement, your honour, which I would ask to file as an exhibit.

(STATEMENT MARKED EXHIBIT NO. 1)

MR. McMASTER: In view of the fact that this statement is in handwriting, I would suggest that I
30 might read it into the record; it will be much

easier to follow.

"Prior to evacuation, I lived at Egmont, B.C. where I operated a general store and a fish buying float. My business and home were situated on two floats.

10

"About the 15th of March, 1942, when my family were ordered to evacuate, I was in Vancouver on business. I had not anticipated that we would be required to evacuate as I was a naturalized citizen and my children were Canadian born.

"The police officer came to my family at 8:00 p.m. and ordered them to leave the next morning at 10:00 a.m. They were only permitted to gather together a few personal effects.

20

"I endeavoured to arrange with the Custodian to return to Egmont to provide for the protection of my personal effects and stock-in-trade but was refused permission. I provided the Custodian with a list of my effects as well as I was able to recall them.

"As my goods and chattels were in an isolated community in which a large number of Indians dwelled, I was fearful for their safety. Also I was fearful that without someone caring for the place my floats might be destroyed. I did not see how the Custodian could adequately protect them.

30

"Therefore, to avoid such loss, I negotiated a sale to Queen Charlotte Fisheries Limited. I valued my stock-in-trade and furniture as worth at least \$5000.00. One of my floats was about

ten years old, but had been kept in good repair. The other float had been built in 1941 and each float had cost about \$600.00. Both floats were about 60 feet by 40 feet. However, to effect a quick sale and to salvage something out of it, I agreed to sell everything for \$2000.00.

"I completed a claim form to be filed through the Japanese Committee, but they apparently considered the claim to be outside the terms of reference and it was not filed with the Commission."

19

Q: Now, witness, did you, yourself, keep a copy of the list of your goods and chattels which you had made?

A: No.

MR. McMASTER: That is all.

MR. McINNES: May it please your honour, I, of course, have no instructions with regard to this claim and am not in a position to question the witness in any manner whatsoever. I would reserve the right, if the Commissioner decides this claim should be heard, to counsel to have an opportunity to cross-examine this claimant.

20

THE COMMISSIONER: Very well. You do not feel you are able to proceed at the present moment, then.

MR. McINNES: No, I have nothing to cross-examine on.

THE COMMISSIONER: You wish to reserve the right to cross-examine.

MR. McINNES: Yes.

THE COMMISSIONER: Well, all we can do then, is adjourn this claim.

30 MR. McMASTER: Yes, that is all, I think your honour.

7
H. Takai
Discussion.

THE COMMISSIONER: All right.

(Witness aside)

(PROCEEDINGS ADJOURNED SINE DIE)

I hereby certify the foregoing to be a true and accurate transcript of the proceedings herein.

Gordon Hambleton
G. Hambleton
Official Reporter

I hereby certify that the foregoing transcript purports to be an accurate record of the evidence adduced before me.

10

E.P. Dawson
Sgt-Commissioner.

20

30

Case 341 - Nobukichi TAKAI *file 7702.*

As indicated in my previous report, the claimant and his family were required to vacate premises at Egmont, B.C., an isolated fishing community at 24 hours' notice. His evidence was to the effect that he valued his general store, stock-in-trade and household goods, and fish floats at \$6,200.00. Due to the fact that he was required to vacate on such short notice, he effected a sale to the Queen Charlotte Fisheries for all of his property for the sum of \$2,000.00.

At the request of claimant's counsel, I agreed to submit this claim to Ottawa for consideration, but I am not prepared to make any specific recommendation. The consideration of any award in this case would be purely a matter of Government policy, and the loss purported to have been sustained in the circumstances of this particular case, might equally apply to property belonging to other Japanese which they themselves disposed of before evacuation. I am informed that the Custodian's files have no information whatsoever in regard to this particular claim.

I am not prepared to recommend payment of any award in this case.

H. J. Bird *counsel*

CLAIM NO. 341 - Nobukichi TAKAI

File 7702.

A claim was not filed by this claimant, due to the fact that he had been advised by his Counsel that his claim did not fall within the terms of reference. However, the claimant appeared before His Honour Judge Dawson, Sub-Commissioner, at Grand Forks.

It appears that the claimant and his family were required to vacate his premises at Egmont, B.C., an isolated fishing community on the Coast of British Columbia, on 24 hours notice. The transcript of his evidence, particularly at page 5, shows that he valued his general store, stock-in-trade, household goods and fish buying float at \$5000.00, and 2 floats at \$1200.00, totalling \$6200.00. In view of the fact that he was required to vacate on such short notice, and his belief that the property would be raided by neighboring Indians if left alone, he effected a sale to Queen Charlotte Fisheries Ltd. of all his property situate at Egmont, for the sum of \$2000.00. The Custodian has no information whatever in regard to this matter. Consequently, there is no material before me other than the statement of the claimant.

I have directed Counsel for the claimant to endeavor to obtain some information by letter from Queen Charlotte Fisheries Ltd., with a view to incorporating that letter in this report.

H. J. Snel
Commr